



Organization of American States



Pan American Health Organization

Taller sobre los Principios y Recomendaciones para un Sistema de Estadísticas Vitales, Revisión 3, para países de América Central y del Caribe

**30 agosto - 2 septiembre 2016, Guatemala, Guatemala**

**Programa de trabajo**

Día 1. Martes, 30 agosto 2016	
8:30–9:00	<b>Registro de participantes</b>
9:00–9:45	<p><b>1. Inauguración y asuntos de índole administrativa</b> Comentarios introductorios:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Registro Nacional de las Personas (RENAP), Guatemala</li> <li>- Instituto Nacional de Estadísticas (INE), Guatemala</li> <li>- División de Estadística de las Naciones Unidas (UNSD)</li> <li>- Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (Unicef)</li> <li>- Organización de los Estados Americanos (OEA)</li> </ul> <p>Presentación de los participantes y asuntos administrativos Presentación del programa, los métodos de trabajo, y los documentos que se proporcionan a los participantes formato impreso y/o electrónico</p>
9:45–11:00	<p><b>2. a. Principios rectores de un sistema de estadísticas vitales.</b> El objetivo de la presentación es hacer una breve introducción a las modificaciones incluidas en la última versión del documento Principios y Recomendaciones para un</p>

	<p>Sistema de Estadísticas Vitales, de Naciones Unidas, se comentarán los usos y fuentes principales de las estadísticas vitales, así como los componentes de un sistema de estadísticas vitales. Esta sesión se enfocará en las recomendaciones internacionales para la preparación y puesta en marcha de un sistema de registro civil y de estadísticas vitales y la necesaria coordinación e integración que debe existir hacia su interior (Principios y Recomendaciones, Revisión 3, Parte uno, Capítulos I y II).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD</li> </ul> <p><b>b. Iniciativas regionales para el fortalecimiento del registro civil y las estadísticas vitales en América Central y el Caribe.</b> En esta sesión se comentarán las estrategias llevadas a cabo en la región, describiendo sus objetivos e implementación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación CELADE. El Consenso de Montevideo y el Grupo de trabajo de censos y de estadísticas vitales de la Conferencia Estadística de las Américas</li> <li>• Presentación OPS. La Red Latinoamericana y del Caribe para el Fortalecimiento de los Sistemas de Información en Salud (RELAC SIS).</li> <li>• Presentación OEA. El Programa de Universalización de la Identidad Civil en las Américas (PUICA) y el Consejo Latinoamericano y del Caribe de Registro Civil, Identidad y Estadísticas Vitales (CLARCIEV).</li> </ul>
<b>11:00–11:20</b>	<b>Coffee break</b>
<b>11:20 – 12:00</b>	<p><b>3. El sistema de registro Civil y de estadísticas vitales y los derechos humanos.</b> Esta sesión enfatiza la importancia de la identidad legal para una participación plena del individuo dentro de la sociedad y para el ejercicio de los derechos humanos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD</li> <li>• Presentación Unicef</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
<b>12:00–13:00</b>	<p><b>4. El registro civil como fuente de estadísticas vitales.</b> En esta sesión se examinan el método, sistema, rol y otras características del registro civil y se definen los eventos vitales que deberían ser registrados. Se revisan además los procesos de registro para propósitos estadísticos (Principios y Recomendaciones, Revisión 3, Parte dos, Capítulo II).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD</li> <li>• Presentaciones países (INEs: Cuba, México, Bermuda)</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Almuerzo</b>

14:30–15:30	<p><b>5. Temas que deben ser cubiertos por un sistema de estadísticas vitales.</b> Esta sesión considera los temas que deben ser investigados para cada hecho vital, sus características y las personas involucradas (Principios y Recomendaciones, Revisión 3, Parte uno, Capítulo III).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD: Temas del Registro Civil</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
15:30–15:50	<b>Coffee break</b>
15:50 – 16:30	<p><b>6. Registros poblacionales como fuentes de estadísticas vitales.</b> Esta sesión proporciona una visión general del uso de fuentes alternativas y las posibilidades que ofrecen en el contexto de las estadísticas vitales (Principios y Recomendaciones, Revisión 3, Parte dos, Capítulos III y V). Asimismo se discuten a fondo las dificultades relativas al uso de datos administrativos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD</li> <li>• Presentación país (Registro civil: Honduras)</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
16:30 – 17:45	<p><b>7. El rol de las instituciones de salud.</b> El rol determinante de las instituciones de salud en la recolección de información sobre nacimientos, defunciones y causas de muerte es examinado en esta sesión (Principios y Recomendaciones, Revisión 3, Parte dos, Capítulo IV).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD</li> <li>• Presentación OPS. El Plan de Acción Regional para el Fortalecimiento de las Estadísticas Vitales y de Salud (PEVS).</li> <li>• Presentaciones países (INEs: Rep. Dominicana, Honduras, Guyana; Ministerio Salud: Guatemala)</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
<b>Día 2. Miércoles, 31 agosto 2016</b>	
9:00- 10:00	<p><b>8. Asignación a nivel nacional de responsabilidades y estructuras organizacionales de un sistema de registro civil.</b> Esta sesión examina los tipos de estructuras bajo las cuales se organizan tanto las actividades como las personas para recolectar, archivar y preservar la información referida a la frecuencia de los hechos vitales. Se incluye también el marco jurídico en el cual estas estructuras pueden funcionar eficientemente (Manual de Capacitación en Sistemas de Registro Civil y de Estadísticas Vitales, Módulo 3, Capítulo I).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentaciones países (Registros civiles: Anguilla, Costa Rica, México)</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
<b>10:00 – 11:00</b>	<p><b>9. Asignación a nivel local de responsabilidades de un sistema de registro civil.</b> Esta sesión trata sobre la asignación de responsabilidades y obligaciones del oficial local del registro civil. También considera las formas en las que la oficina central puede incrementar la eficiencia de la oficina local (Manual de Capacitación en Sistemas de Registro Civil y de Estadísticas Vitales, Módulo 6, Capítulo I).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD</li> <li>• Presentaciones países (Registros civiles: Bermuda, Panamá, Islas Turcas y Caicos)</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
<b>11:00- 11:20</b>	<b>Coffee break</b>
<b>11:20 – 12:30</b>	<p><b>10. Proceso del registro civil: lugar, tiempo, costo, inscripción tardía.</b> En esta sesión se analizan los lugares de registro para cada tipo de evento, y como éstos deberían ser definidos en las leyes y reglamentos. También se reflexiona sobre la importancia y el efecto del factor tiempo en el registro de eventos vitales; cómo debe ser calculado el monto a pagar por concepto de derechos en relación con el efecto que tiene sobre la cobertura del registro; y examina los métodos de registro tardío y con retraso (Manual de Capacitación en Sistemas de Registro Civil y de Estadísticas Vitales, Módulo 8, Capítulo I).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD</li> <li>• Presentaciones países (Registros civiles: Belice, Cuba, Guatemala)</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
<b>12:30 – 13:30</b>	<b>Almuerzo</b>
<b>13:30 - 14:50</b>	<p><b>11. Recolección internacional de las estadísticas vitales y los desafíos que enfrentan los países en esta tarea.</b> La sesión revisa los requerimientos de los datos y metadatos a nivel internacional para las estadísticas vitales, así como los propósitos que tiene la compilación internacional. Se describe el sistema de recolección, procesamiento y divulgación de las estadísticas demográficas a nivel internacional mediante el Anuario Demográfico de las Naciones Unidas; se presentan las tasas de respuesta de los países participantes y se comparan con los de otras regiones. Adicionalmente, basándose en la tarea previa al taller, los países harán una presentación señalando los desafíos que han enfrentado para el cumplimiento del requerimiento de datos.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD. Compilación de estadísticas demográficas</li> <li>• Presentación OPS. Compilación de estadísticas sobre causa de defunción</li> <li>• Experiencias de países sobre obstáculos encontrados en la práctica al proveer información para el Anuario Demográfico de la ONU, y lecciones aprendidas (INEs: Nicaragua, Bermuda, Islas Turcas y Caicos, Anguilla, Guatemala).</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
<b>14:50- 15:30</b>	<p><b>12. Evaluación y aseguramiento de la calidad en el Sistema de registro civil y estadísticas vitales.</b> La sesión revisa el marco básico de control de calidad y técnicas, tanto directas como indirectas, que pueden ser utilizadas para evaluar la cobertura de un sistema de registro civil y de los datos de estadísticas vitales reportados. La sesión se centrará en los mecanismos recomendados internacionalmente para asegurar estadísticas vitales confiables, precisas y oportunas (Los datos demográficos: alcances, limitaciones y métodos de evaluación, Parte II; y Principios y recomendaciones, Revisión 3, Parte tres, Capítulo I).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación UNSD</li> <li>• Presentación CELADE</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
<b>15:30– 15:50</b>	<b>Coffee break</b>
<b>15:50 – 17:10</b>	<p><b>13. Monitoreo de la calidad de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales a nivel regional.</b> Esta sesión presenta las iniciativas más recientes para evaluar y supervisar la calidad de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales, abordando también tanto las lecciones aprendidas como los retos y oportunidades futuras.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación CELADE. Resultados de las evaluaciones, informes de los avances alcanzados e indicadores de cobertura.</li> <li>• Presentación OPS. Resultados de evaluaciones a nivel país y región, informes de los avances alcanzados e indicadores de cobertura.</li> <li>• Presentación OEA. Resultados de las evaluaciones a nivel país y región; informes de progreso</li> <li>• Presentaciones países. Practicas recientes de monitoreo y evaluación (INEs: Costa Rica, Guatemala, México).</li> <li>• Discusión general</li> </ul>

17:10 – 17:45	<p><b>13a Sesión especial. Armonización de las estimaciones de mortalidad materna a nivel internacional.</b> Esta sesión presenta los esfuerzos que llevan a cabo los países de la región y CELADE para documentar y difundir las mejores prácticas con el objetivo de armonizar las metodologías usadas por los países. También describe las dificultades que implican cifras divergentes en el plano internacional versus el nacional.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación CELADE.</li> <li>• Presentación OPS.</li> <li>• Discusión general</li> </ul>
<b>Día 3. Jueves, 1 septiembre 2016</b>	
9:00 – 13:00	<p><b>14. Visita a un centro de registro local y demostración por parte del Registro Nacional de las Personas, el Instituto Nacional de Estadística y el Ministerio de Salud de Guatemala</b></p>
13:00 – 14:00	<p><b>Almuerzo</b></p>
14:00 – 17:00	<p><b>15. Trabajo en equipo, por país.</b> Los representantes de cada país trabajarán en equipo en la preparación de una presentación de <b>10 minutos</b> sobre las estrategias para mejorar sus sistemas de registro civil y de estadísticas vitales al aplicar los Principios y Recomendaciones en sus respectivos países, asistidos por especialistas. En particular, se espera que los participantes puedan intercambiar opiniones sobre:</p> <p>a) Los principales obstáculos para el logro de una cobertura completa del registro de hechos vitales, y para mejorar la precisión de la información registrada. Los equipos de los países compararán los temas tratados en sus formularios de registro con la lista de los temas básicos proporcionados por los Principios y Recomendaciones.</p> <p>b) Los principales obstáculos relativos a la compilación de estadísticas vitales basadas en datos del registro civil como fuente principal.</p> <p>c) Los esfuerzos realizados anteriormente o en curso para evaluar la calidad de sus sistemas de registro civil y de estadísticas vitales.</p> <p>Cada país realizará una presentación en el último día del taller.</p>
<b>Día 4. Viernes, 2 septiembre 2016</b>	
9:00- 10:30	<p><b>16. Estrategias para el mejoramiento de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales en Centroamérica y el Caribe.</b> La sesión ofrece una plataforma para que los países compartan sus estrategias dirigidas al</p>

	<p>mejoramiento de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales. El equipo de cada país (estadísticos y oficiales del registro civil conjuntamente) hará una presentación planteando posibles estrategias nacionales para mejorar tanto el registro civil como las estadísticas vitales, con base en el trabajo realizado en la sesión 15 y los respectivos planes de desarrollo nacionales vigentes. Se espera que los países presenten sus estrategias a adoptar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentaciones países</li> </ul>
<b>10:30 – 10:50</b>	<b>Coffee break</b>
<b>10:50 – 12:30</b>	<p><b>16. Estrategias para el mejoramiento de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales en Centroamérica y el Caribe (continuación).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentaciones países</li> </ul>
<b>12:30 – 14:00</b>	<b>Almuerzo</b>
<b>14:00 – 15:20</b>	<p><b>16. Estrategias para el mejoramiento de los sistemas de registro civil y de estadísticas vitales en Centroamérica y el Caribe (continuación).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentaciones países</li> </ul>
<b>15:20 – 15:40</b>	<b>Coffee break</b>
<b>15:40 – 17:00</b>	<p><b>17. Resumen de los principales puntos del taller/Cierre.</b> Presentación y discusión del resumen de los temas tratados en el taller; conclusiones y recomendaciones sobre cómo mejorar la calidad de las estadísticas vitales en los países participantes.</p> <p><b>Evaluación del taller</b></p>